

The French Touch

Qui est Paul ?TM

www.qui-est-paul.com

Qui est Paul ?TM

Qui est Paul ?™ est une marque française, proposant une collection large et variée de mobiliers contemporains design pour indoor et/ou outdoor. Tous nos produits sont fabriqués dans notre propre usine, en France. Mais **Qui est Paul ?**™ Est-ce 1 homme, 1 femme, 1 animal, ... ? Et si tout simplement, **Paul ?** symbolisait la partie créative et imaginative, qui sommeille en chacun de nous. **Paul ?,** c'est sûrement cette autre partie de notre personnalité, plus imaginative, qui ose se libérer pour créer, imaginer, s'approprier ses propres ambiances dans un large choix de couleurs et parmi des designs originaux. Alors, libérez le **Paul ?,** qui sommeille en vous et retrouvez à l'intérieur de notre catalogue les concepts qui sauront répondre aux mieux à vos envies. Bonne lecture.

Qui est (Who is) Paul ?™ is a French brand, created in 1998. It offers a wide and varied collection of contemporary furniture design for indoor and / or outdoor. All our products are manufactured in our own factory in France. But Qui est (Who is) Paul ?™ Is it a man, a woman, an animal...? And if simply, Paul? symbolized the creative and imaginative, that lies within us. Paul?, this is surely another part of our personality, more imaginative, that dares be free to create, imagine, to appropriate its own environments in a wide range of colors and designs from originals. Then release the Paul?, in you and find within our catalog concepts that will best meet your needs. Happy reading.

The French Touch

Nous sommes des artisans



*Our craftsmen shape the material and mix the colors with the attention required by an object of privilege.
Each piece is modeled individually in our workshops for a unique quality.*

Nos artisans façonnent la matière et assemblent les couleurs avec l'attention qu'exige un objet de privilège.
Chaque pièce est modelée individuellement dans nos ateliers pour une qualité unique.



We are craftsmen

AltéSSE

by Cédric Ragot



Altésse

Un fauteuil à la mesure
du pouvoir qu'il confère :
être investi du privilège de trôner,
rayonner tel roi ou reine
devant sa cour.
Ne serait ce pas le pouvoir
de la séduction ?

by Cédric Ragot

*A chair as far as it confers power: be given the privilege to be enthroned,
radiate such king or queen at her court. Would not it be the power of seduction ?*



séduction







privilège

Altesse



Translation by Alain Gilles





Des assises dynamiques,
empreintes d'une fraîcheur
et d'une modernité intemporelle.

Une forme définie
par une translation entre
le haut et le bas.

Des lignes tendues,
tout en finesse et dégageant
une véritable chaleur.

Un travail sur la lumière,
la coupe et l'ergonomie.

Confortables, elles inspirent
à la détente et à l'utilisation,
sans réserve, sur une terrasse
ou en intérieur.

Translation

by Alain Gilles

Visually dynamic seats that are both fresh and moderns but have all the attributes to become a classic. A shape defined by a translation movement between top and bottom. Subtle and well-defined lines convey real warmth to this seat.

One feels welcomed in for a relaxing journey. Close attention has been paid to the light curves and to the overall ergonomics of models. Comfortable seats suggesting an appealing experience either on the terrace or inside your home or office.

Translation by Alain Gilles





Une forme définie par une translation
entre le haut et le bas
*A shape defined by a translation
movement between top and bottom.*

Translation by Alain Gilles

14







Confortables, elles inspirent
à la détente et à l'utilisation, sans réserve,
sur une terrasse ou en intérieur.

*Comfortable seats suggesting an appealing
experience either on the terrace
or inside your home or office.*



des lignes...



Ujoo by Cédric Ragot



Ublo

Elégance, tension et équilibre se confondent et fusionnent pour créer une gamme de mobilier aux lignes généreuses et confortables pour un usage aussi bien intérieur qu'extérieur.

Les assises se distinguent par leurs formes aux lignes douces et arrondies et par la touche haute couture de leurs arrières.

by Cédric Ragot

Elegance, tension and balance merge together to create a furniture range with generous and comfortable lines for an in and outdoor using. Seats are specified by their fashionable aesthetic, with soft lines.

Ubo by Cédric Ragot

20



tension

Elegance





équilibre

Ulo

by Cédric Ragot







mobilier haute couture

Les assises se distinguent
par leurs formes aux lignes douces
et arrondies et par la touche
haute couture de leurs arrières.



Raffy by Eric Raffy

26



Sa forme architecturée est sculptée comme un bloc de basalte émergeant des Massifs de l'Aubrac.

Des lignes fortes, assemblées par clivages, droites et sans faille, forment un volume d'une pureté naturelle. Eric Raffy rend hommage aux fameux couteaux qui ont façonné ce pays et ses hommes.

Il est une invitation vers une nouvelle émergence de nos cultures, de nos régions et de nos compagnons d'art.

Raffy

by Eric Raffy

With is sculpted architectural firm, bringing faith images of basalt work cut from the Massifs of Aubrac. Its strong straight lines, firm a natural purity. Eric Raffy pays homage to the famous knives which fashion the people and their region. The armchair is an invitation to our regions, cultures and arts.

Raffy by Eric Raffy





un volume d'une pureté naturelle

Tom Yam by Cédric Ragot



Tom Yam

La collection Tom Yam accueille le corps dans une enveloppe de confort et l'accompagne dans ses mouvements propres à la détente.

by Cédric Ragot

Tom Yam's collection welcomes the body in an envelope of comfort and support movements in its own relaxation.

enveloppe
de confort



Tom Yam by Cédric Ragot



Garden Party by Cédric Ragot et Alain Gilles



Improvisez une réception à la maison ou à l'extérieur. Créez des îlots pleins de vie où les gens peuvent venir boire un verre ou savourer un bon plat.

Objet totémique, le tabouret de bar Kenny est pensé comme un origami de plastique.

Garden Party

by Cédric Ragot
et Alain Gilles

Through a reception at your place. Set up some rallying points where people can have a drink or enjoy a meal. Totemic object, the bar stool Kenny in thought as an origami of plastic.

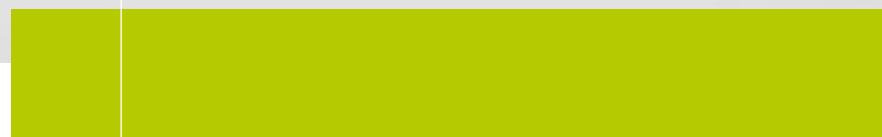
Garden Party by Cédric Ragot et Alain Grilles





Garden
Party





Garden Party by Cédric Ragot et Alain Grilles

40





Organic by Nicolas le Nocher

42



Organic

by Nicolas Le Nocher

Fusion de l'esprit lounge et du travail de formes organiques. Cette chaise longue a été sculptée de manière à apporter un confort optimum à son utilisateur. Ses lignes sveltes lui permettent de s'intégrer parfaitement en milieu naturel.

Fusion between the lounge spirit and work on organic shapes, this lounge chair has been sculpted in order to bring an optimized comfort to its users. Thanks to its slim lines it will look at home in any natural settings.

Organic by Nicolas le Nocher



Fusion de l'esprit lounge
et du travail de formes organiques.



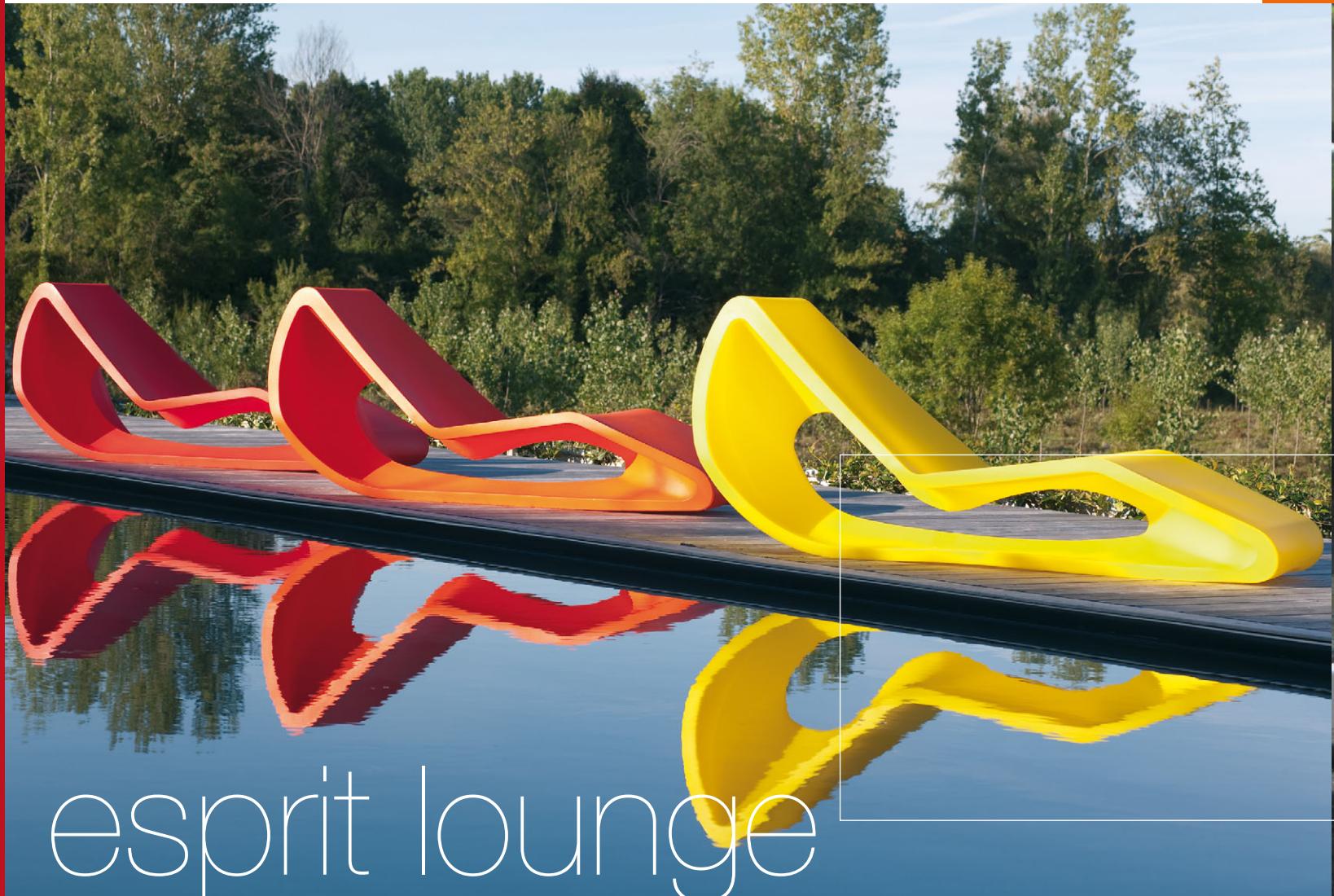
Organic by Nicolas le Nocher



Organic



Organic by Nicolas le Nocher



esprit lounge





Les sources d'inspirations sont multiples et parfois tout simplement techniques.

La chaise Iso est issue d'une série de contraintes ou plutôt d'un challenge. Il en résulte une chaise au dessin structurel apportant toute la résistance nécessaire avec des épaisseurs matière minimum.

Iso

by Cédric Ragot

The inspirations are varied and sometimes quite technical. Iso is the chair after a series of constraints or rather a challenge. The result is a chair in structural design providing all the necessary strength with minimum material thickness.

Inspiration





La chaise Iso
est issue d'une série
de contraintes ou plutôt
d'un challenge.

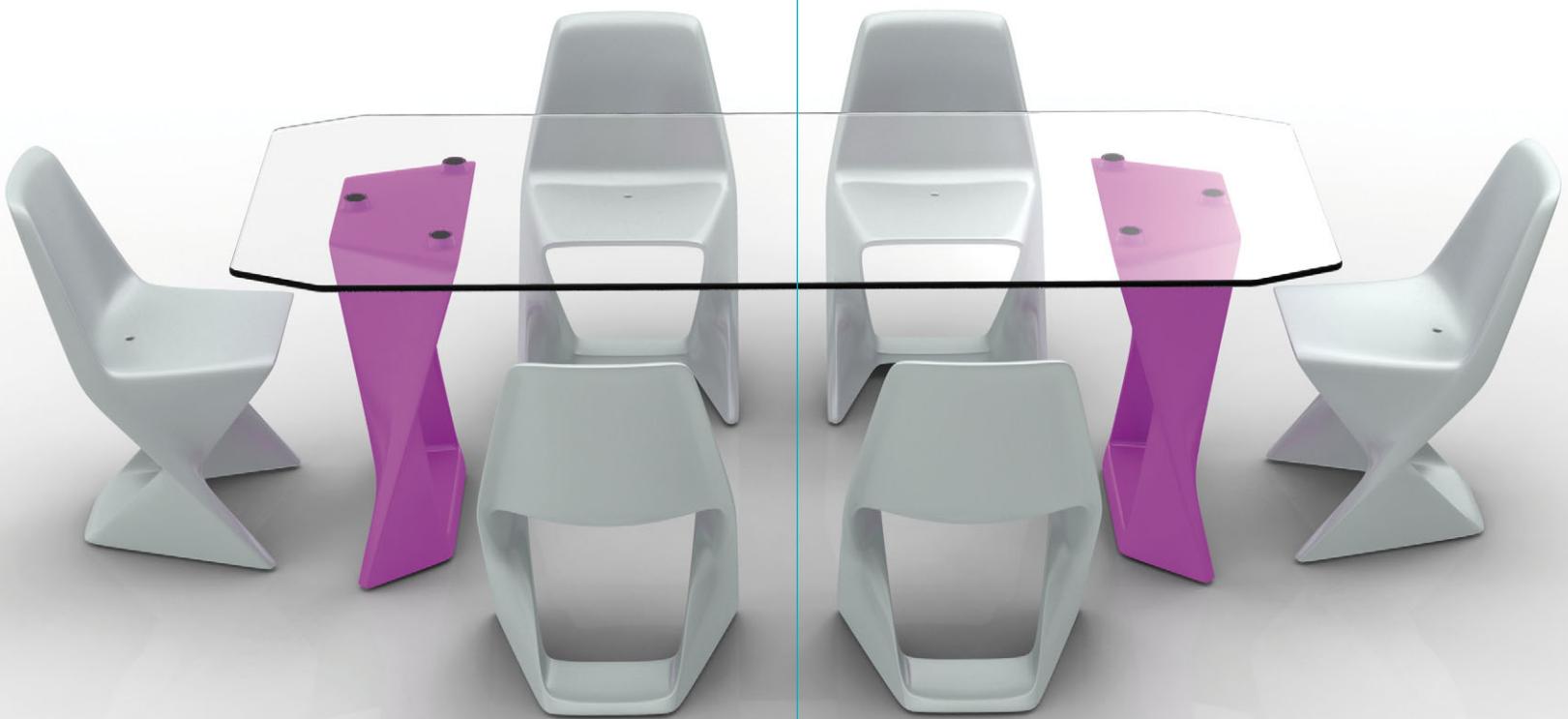
challenge



nouveauté







Sliced by Alain Gilles

58





Un grand classique revisité
tout en finesse et traité
de manière sculpturale.
Des lignes précises et fluides qui
sont comme coupées au scalpel.
Un jeu sur la lumière, le galbe, et
une transition formelle
qui donnent un mouvement
à la ligne de la chaise.

Sliced

by Alain Gilles

A great classic revisited in a sculptural way with a careful attention paid to every details. Fluid and sharp construction lines that have been cut with the precision of a scalpel. Careful play with light, curvature lines and a formal transition between top and bottom that gives the chair its distinctive movement.

Sliced by Alain Gilles





pureté des lignes
lignes d'évasion

Sliced by Alain Gilles





design intemporel

Sardana by Francesc Crous et Alessandro Calogero



Dans cette région de Catalogne,
on y danse la Sardana.
Cette danse traditionnelle
où les danseurs se tiennent
la main pour former un cercle.
Unique en son genre,
cette ambiance a été conçue
dans cet esprit de convivialité, de
finesse et de plaisir.
Installé sur une terrasse,
dans un jardin comme dans
un espace public intérieur,
ils s'intègrent en harmonie
avec les éléments naturels
ou architecturaux de son
environnement.

Sardana

by Francesc Crous
et Alessandro Calogero

In this region of Catalonia, is dancing the Sardana. This traditional dance where the dancers hold hands to form a circle. Unique, different models were designed in the spirit of conviviality, elegance and pleasure. Located on a terrace, in a garden or in a indoor public space, they blend harmoniously with the natural features or architectural environment.

Sardana by Francesc Crous et Alessandro Calogero





Sardana by Francesc Crous et Alessandro Calogero





Installé sur une terrasse, dans un jardin comme dans un espace public intérieur, ils s'intègrent en harmonie avec les éléments naturels ou architecturaux de son environnement.



Rock garden by Alain Gilles





Véritable évocation d'un univers propre aux jardins, ces contenants rappellent à la fois les Rocailles et les sentiers faits de grandes dalles de pierres grossièrement biseautées, mais également les jardins japonais.

Rock garden

by Alain Gilles

These modular planters are in essence a reference to what gardens have of unique. They remind us of the logic found in Rock gardens, but also of these once flourishing natural stone path made out of roughly-cut stones.

Rock garden by Alain Gilles

72





Rock garden by Alain Gilles





evening
light

All so quiet by Studio Paul



All so quiet

Traité de façon minimaliste,
ce pot aux formes chaleureuses
s'inspire de l'esprit Zen.
Il habillera parfaitement
une terrasse, une allée
ou encore votre salon.

by Studio Paul

Treated in a minimalistic fashion, these generous planters take their inspiration from the ancient Zen tradition. This Planter should fit perfectly on your terraces, garden alleys or in your living room.

All so quiet by Studio Paul





esprit Zen

All SO quiet by Studio Paul



minimaliste

Link by Martijn Prins

82



On pourrait croire que ce sont des morceaux de chaises sans pieds posées les unes sur les autres. C'est une étagère à construire au grés de ses envies. LINK s'adapte à tous vos besoins et propose une magnifique palette chromatique avec une myriade de couleurs lumineuses.

Link

by Martijn Prins

One might think that these are pieces of chairs without feet placed one upon the other. This is a shelf to build the likings of his desires. LINK fits your needs and offers a beautiful various opportunities with a myriad of bright colors.

COULEURS





au grés de vos envies...



Originaire attention! by Birds for Design, Francesc Crous & Alessandro Calogero



Originale attention

Parce que le cadeau
qui nous émeut le plus est celui
que l'on n'attend pas !

La collection d'accessoires
QUI EST PAUL™
se veut originale et creative,
pour le plaisir d'offrir.

by Birds for Design,
Francesc Crous
et Alessandro Calogero

*Because the gift that moves us most is the one we can not wait !
The gifts collection Qui est Paul ?™ is meant to be original and creative,
for the pleasure of giving.*



idée cadeau



original

objet d'attention





Les Designers



Laure Joye
Nicolas Bonnet

“ Pour BIRDS FOR DESIGN, créer un objet autour de l'univers des oiseaux était une évidence... et c'est tout naturellement que nous avons imaginé ce nichoir pour QUI EST PAUL ? ”

To BIRDS FOR DESIGN,
create an object around the world
of birds was obvious...
and it is natural that we designed for
this birdhouse is Who is Paul ?

Laure
Nicolas.

Francesc Crous

Alessandro Calogero



“Nous dessinons des objets qui veulent être touchés, manipulés... leurs courbes et volumes dialoguent avec le corps humain et réveillent ses émotions.”

We design objects that want to be touched, handled... their curves and volumes interact with the human body and awaken emotions.

Francesc Crous
Alessandro Calogero

Alain Gilles .

Alain Gilles



Qui est Paul ?™ c'est tout d'abord une très belle aventure humaine ! Mais c'est également la possibilité de concevoir des pièces aux formes complexes et travaillées dans le détail grâce à une technique à cheval entre la technicité industrielle et le savoir faire artisanal. Des pièces fortes, graphiques et iconiques.

Qui est Paul ?™ is above all a beautiful human adventure ! But it is also the possibility to design carefully crafted and detailed pieces with complex shapes through a technique that relies as much on industrial know-how as it does on artisanal craftsmanship. Very strong pieces that are both graphic and iconic.

«Le rotomoulage est une formidable technique offrant une grande liberté aux designers.

Ce procédé de fabrication ouvre vers une certaine magie à chaque nouvelle pièce sortant du moule.

Avoir travaillé avec l'équipe audacieuse de Qui est Paul ?™ restera pour moi une aventure très riche.»

Rotomolding is a formidable technique offering great freedom to designers. This manufacturing process is open to a type of magic to each new piece out of the mold. Having worked with the team's bold Who is Paul ? will remain for me a very rich adventure.

Nicolas Le Nacher



Nicolas Le Nacher



Eric Raffy



Le système du rotomoulage créant une forme «en bloc monolithique» tout en plastique est l'occasion de détourner mon regard sur ce matériau.

M'inspirant des blocs de pierre de l'Aubrac ; je dessine de purs volumes comme des sculptures. Blocs d'assise pour des fauteuils d'extérieur et blocs de tables basses. Des lignes fortes, des assemblages par clivage forment ces volumes simples et très dessinés.

Je rend hommage au terroirs de mon pays en inversant l'utilisation et les matériaux, mais tout en reprenant l'esprit des objets de notre tradition.

The system of rotational molding recreating a form of «monolithic block» all plastic is the opportunity to take my eyes of this material. Inspired by stone blocks of Aubrac, I draw volumes as pure sculpture. Power seat for chairs for outdoor tables and blocks. Strong lines, assemblies formed by cleaving these simple volumes and very drawn. I paid tribute to the land of my country by reversing the use and materials, but by taking the spirit of the objects of our tradition.

Martijn Prins est un designer hollandais déjà lauréat du «Prix du meilleur jeune designer hollandais» pour le concept LINK. Martijn Prins est un nouvel acteur de «l'école hollandaise», apportant une contribution novatrice et recherchant la valeur ajoutée grâce à une conception simple. Plutôt que de succomber à la mode comme source de toute conception. Il est l'essence de ce que le design devrait toujours être : des formes nouvelles avec des fonctions réelles et intemporelles.

Martijn Prins is a Dutch designer that is already the winner of the "Best Young Dutch Designer award" for the LINK system. Martijn Prins is a new actor of the "Dutch School" an innovative contribution to design privileging added-value through simple design rather than succumbing to any design fashion. It is the essence of what design should always be : new shapes with real function and timelessness.

Martijn Prins



Une pièce de mobilier rotomoulée est avant tout un volume d'air, une sculpture du vide, synonyme de légèreté et d'économie de matière.

La technique du rotomoulage possède, à mon sens, cette particularité d'appréhender la mise en œuvre d'un volume de l'intérieur.

Il y a une forme d'abstraction à imaginer la matière se reprendre en une fine peau dans son empreinte alors que l'effet de masse est inhérent à cette technique.

A rotomolded piece of furniture is primarily a volume of air, a sculpture of the vacuum, synonym for lightness and economy of material.

The rotational molding technology has, in my opinion, this feature to understand the implementation of a volume from inside.

There is a form of abstraction to imagine the material back in a thin skin in its footprint, while the mass effect is intrinsic to this technology.

Cedric Ragot



CÉDRIC RAGOT

Characteristiques / Characteristics



Charactéristiques

Utilisé dans toute la collection

- Fabriqué en France
- Polyéthylène HD
- Résistance aux UV
- Teinté dans la masse
- Entièrement recyclable
- Emballage carton individuel
- Supporte des températures de -30°C à +50°C

Entretien

Nettoyer au moyen d'un chiffon doux avec un mélange d'eau chaude et de détergent non agressif.
Ne pas utiliser d'eau de javel, de dépoussiérant ou de nettoyant agressif.

Characteristics

Used in all the collection

- Made in France
- HD Polyethylene
- UV resistance
- Tinted in the mass
- Recyclable
- Individual carton packaging
- Resists to temperatures from -30°C to +50°C

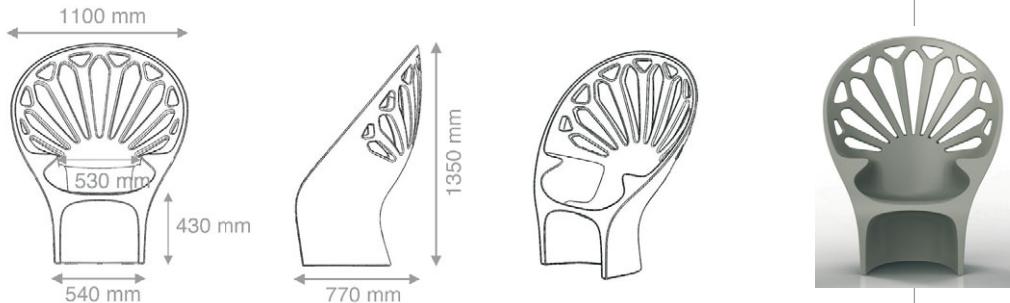
Cleaning instructions

Keep clean with soft cloth and a solution of warm water and a non aggressive detergent.
Do not use bleach, stain remover or aggressive cleaning agents.

Nuancier Qui est Paul ?™ / Colour chart Qui est Paul ?™

Tout le mobilier illustré dans ce catalogue existe dans ces 17 coloris
All furniture illustrated in this catalogue exist in these 17 colors





Fauteuil Altésse

Un fauteuil à la mesure
du pouvoir qu'il confère :
être investi du privilège de trôner,
rayonner tel roi ou reine devant sa cour.
Ne serait ce pas le pouvoir
de la séduction ?

Poids : 18 Kg

*A chair as far as it confers power:
be given the privilege to be enthroned,
radiate such king or queen at her court.
Would not it be the power of seduction?*

Weight: 18 Kg



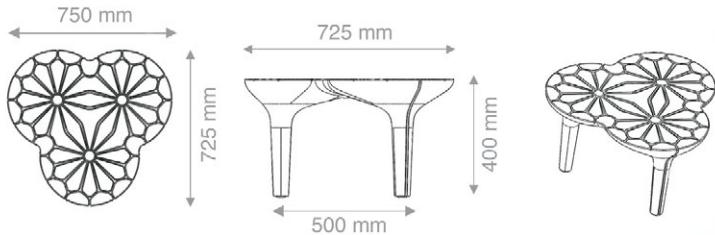


Table Altesse

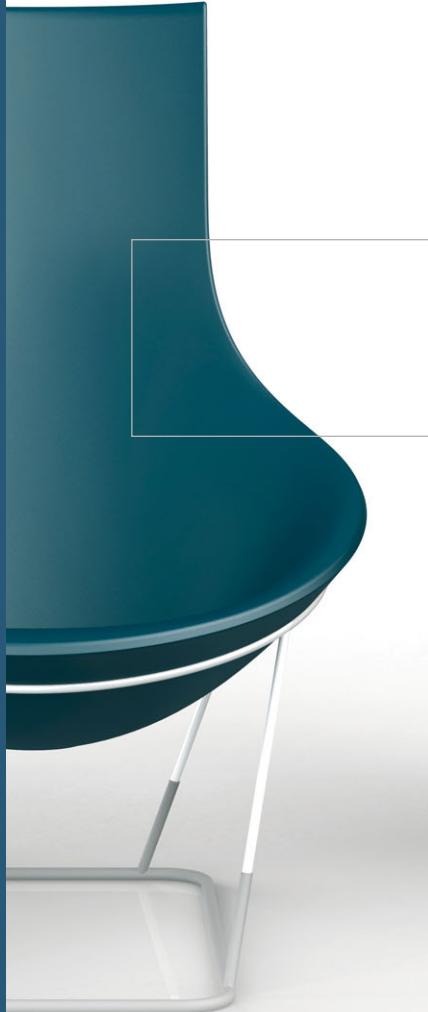
Cette table est comme sculptée dans un bloc.
Un trèfle de terrasse, une desserte ornementale avec la rosace pour motif fonctionnel, structurant et drainant.
Elle accompagne parfaitement le fauteuil «Altesse».

Poids : 8 Kg

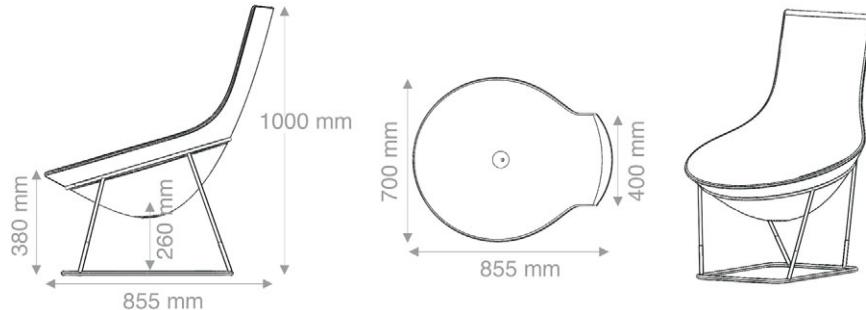
*This table is carved as a block.
A Clover terrace, an ornamental service,
with the rosette motif to functional,
structural and drainage.
It goes perfectly with the chair
«Highness..»*

Weight: 8 Kg





Poids : 13 Kg



Fauteuil fixe

Accueillir le corps dans une enveloppe de confort et l'accompagner dans ses mouvements propres à la détente.

La collection Tom Yam est un système composé d'une coque rotomoulée et de deux pieds en métal aux fonctionnalités distinctes : fauteuil à bascule ou statique. Un guéridon complète cette collection qui se veut in et/ou outdoor pour accompagner chaque moment de détente.

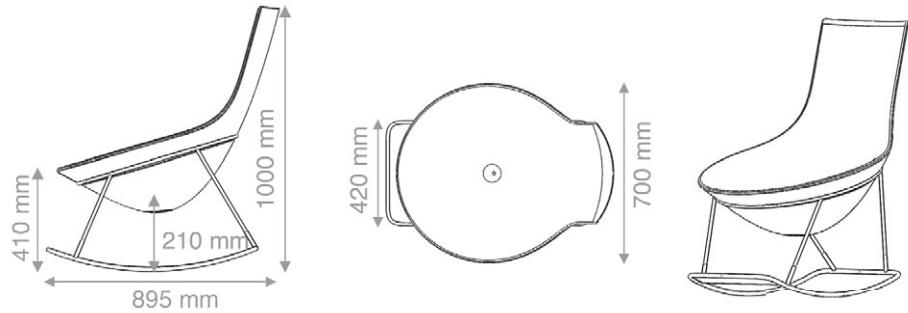
Welcome the body in an envelope of comfort and support in its proper motions to relax.

Collection Tom Yam is a system composed of a rotomolded hull and two metal legs with distinct features: rocker or static.

A table completes this collection that wants in and / or outdoor to make it enjoyable every moment of relaxation.

Weight: 13 Kg





Fauteuil bascule

Accueillir le corps dans une enveloppe de confort et l'accompagner dans ses mouvements propres à la détente.

La collection Tom Yam est un système composé d'une coque rotomoulée et de deux pieds en métal aux fonctionnalités distinctes : fauteuil à bascule ou statique. Un guéridon complète cette collection qui se veut indoor et/ou outdoor pour accompagner chaque moment de détente.

Poids : 14 Kg

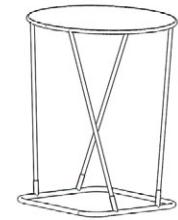
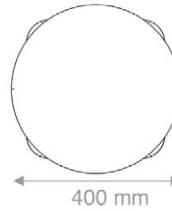
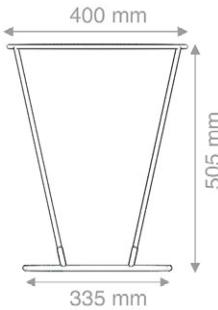
Welcome the body in an envelope of comfort and support in its proper motions to relax.

Collection Tom Yam is a system composed of a rotomolded hull and two metal legs with distinct features: rocker or static.

A table completes this collection that wants indoor and / or outdoor to make it enjoyable every moment of relaxation.

Weight: 14 Kg





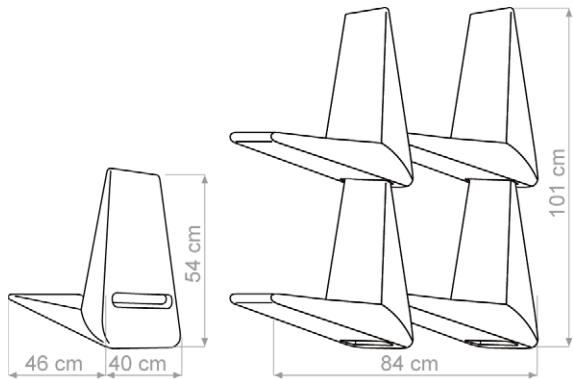
Gueridon

Un guéridon pour compléter cette collection TOM YAM qui se veut in et/ ou outdoor pour accompagner chaque moment de détente.

Poids : 4 Kg

A table completes this collection that wants in and / or outdoor to make it enjoyable every moment of relaxation.

Weight: 4 Kg



Etagère

Link est une sculpture aérienne qui est en même temps une bibliothèque libre ou une séparation.

Crée hors d'une masse, Link s'est influencé de la science-fiction futuriste des années soixante, mais sans aucune nostalgie dans la démarche.

Link est basé sur le principe du produit infini :

on peut toujours ajouter des éléments à n'importe quel point dans le temps afin d'augmenter sa taille verticalement ou horizontalement, et ce, avec la possibilité de mélanger les couleurs ensemble.

Link est donc le parfait exemple du produit évolutif.

Poids : 3.2 Kg



Link is an airy sculpture that is in the same time a free standing bookcase or a roomdivider.

Created out of one mass, Link has the influence of the futuristic science-fiction sixties but without any nostalgia in the approach.

Link is based on the principle of the infinite product: one can always add elements on at any point in time in order to increase its size vertically or horizontally, and this with the possibility of mixing the colors together. Link is thus the perfect example of the evolutive product.

Weight: 3.2 Kg





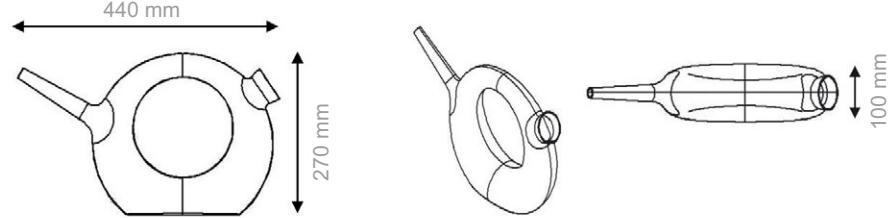
Arrosoir

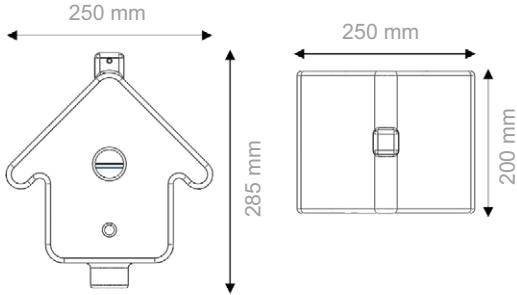
Dans cette région de Catalogne, on y danse la Sardana. Cette danse traditionnelle où les danseurs se tiennent la main pour former un cercle. Cet arrosoir de 2 Litres de contenance séduit par sa forme et sa prise en main facile. Le remplissage est facilité par le grand trou ouvert. Vous trouverez obligatoirement la couleur qui convient à votre home garden parmi nos 17 coloris.

Poids : 0.75 Kg

In this region of Catalonia, is dancing the Sardana. This traditional dance where the dancers hold hands to form a circle. This watering of 2 liter capacity seduced by its shape and easy handling. The filling is facilitated by the large open hole. You must find the color that suits your home garden from our 17 colors.

Weight: 0.75 Kg





Nichoir

Picto est un nichoir qui offre un abri de choix pour les petits oiseaux de nos régions. La sobriété de ses lignes évoque un pictogramme de maison en trois dimensions. Suspendu ou perché, Picto s'adapte à tout les jardins et balcons. La porte vitrée située à l'arrière du nichoir permet d'observer la nidification sans perturber ses occupants. Sa large ouverture facilite le nettoyage de l'intérieur. Un petit trou en son centre garanti la circulation de l'air. Décliné dans toute la gamme de couleurs de Qui est Paul ?, le nichoir Picto apportera une touche colorée à votre extérieur.

Inclus : perchoir bois dia.12 mm

Option : jalon bois à planter dia. 20mm long. 2m

Poids : 0.8 Kg

Picto is a birdhouse that offers a shelter of choice for small birds of our countries. The simplicity of its lines reminiscent of a symbol from house to three dimensions. Suspended or perched Picto fits all gardens and balconies. The glass door at the back of the box can be observed nesting without disturbing the occupants. Its wide opening for easy cleaning from inside. A small hole in the center ensures the flow of air. Declined in the range of Who is Paul ? colors, the birdhouse Picto'll bring a touch of color to your exterior.

Weight: 0.8 Kg

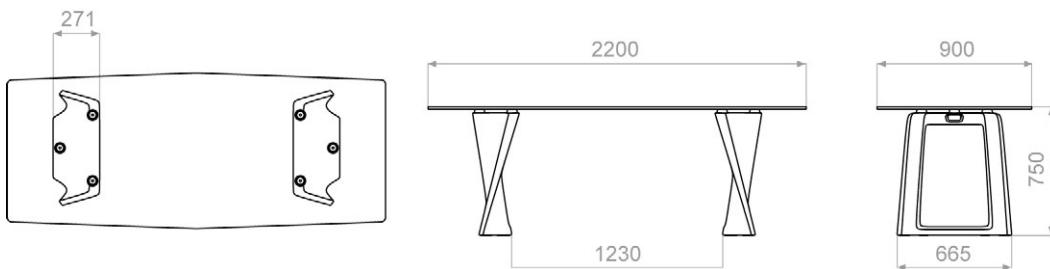




**Plateau Verre Sécurit
ou HPL 2 coloris au choix (blanc/noir)**



Blanc Noir Verre Sécurité



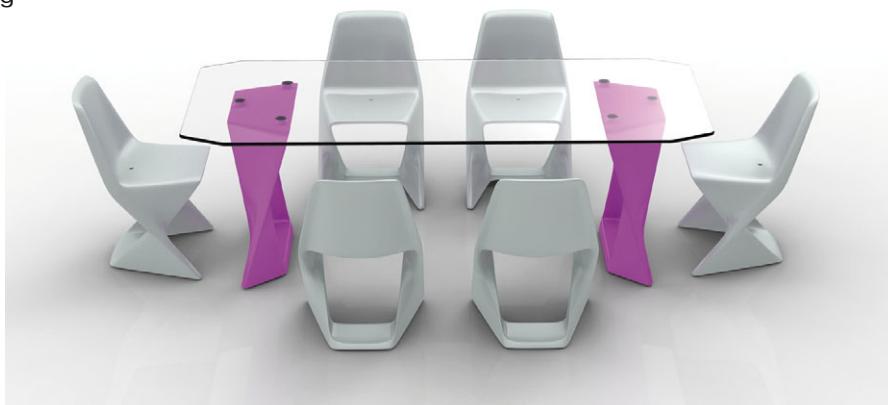
Table

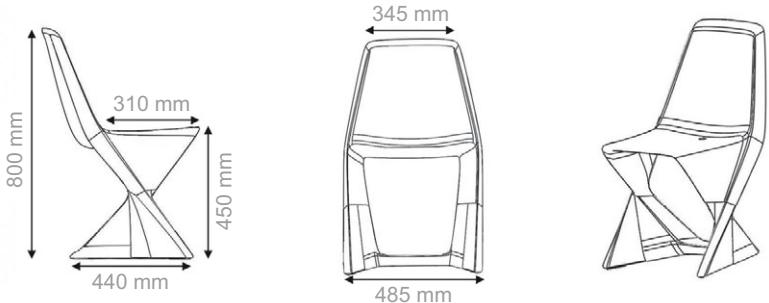
Table ultra fine à la ligne pure et affirmée. La table ISO associe un piétement style tréteaux avec 17 coloris au choix dans 2 versions de plateaux HPL blanc ou noir (1) 24 mm et verre sécurit (2) 15 mm. La table ISO forme un ensemble parfait avec les chaises Iso, tout en harmonie de couleurs et de formes.

(1) Poids : 30 Kg
(2) Poids : 90 Kg

Table ultra thin presents line pure and affirmed. It combines style with trestle base in 17 colors in 2 versions of plates HPL white or black (1) 24 mm and secure glass (2) 15 mm. The Iso table forms a perfect set with chairs Iso, while harmony of colors and shapes.

(1) Weight: 30 Kg
(2) Weight: 90 Kg





**Empilable
Stacking**

Chaise

Les sources d'inspirations sont multiples et parfois tout simplement techniques. La chaise Iso est issue d'une série de contraintes ou plutôt d'un challenge. Celui de réaliser en rotomoulage une chaise empilable, confortable, tout en économisant au maximum la matière. Il en résulte une chaise au dessin structuré apportant toute la résistance nécessaire avec des épaisseurs matière minimum.

Poids : 7.5 Kg

The inspirations are varied and sometimes quite technical. Iso is the chair after a series of constraints or rather a challenge. That of establishing a stackable chair in rotational molding, comfortable, and save up the matter. The result is a chair in structural design providing all the necessary strength with minimum material thickness.

Weight: 7.5 Kg





Plateau en mélaminé Haute Densité
4 coloris au choix



Table ronde

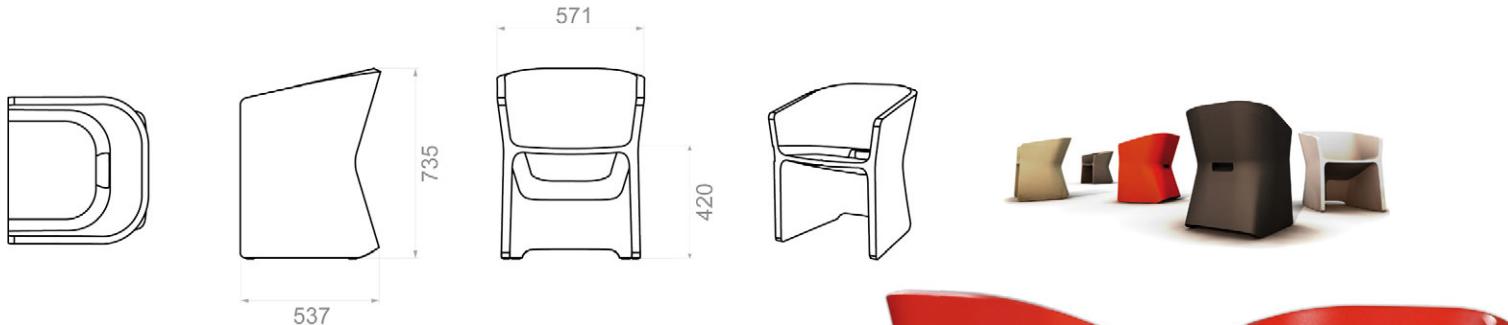
Un jeu sur la personnalité multiple d'un objet unique. Sur des caractères différents en fonction du regard et de l'angle de vue.
 Un objet aux multiples facettes. Pour qu'une seule pièce une fois répétée puisse donner naissance à un foisonnement d'impressions confuses, incertaines et intrigantes.
 Un travail sur la notion de poids visuel de l'objet, d'équilibre et de stabilité.
 Pour qu'une petite table, pratique et fonctionnelle, puisse générer une tension et unquestionnement.
 Un objet permettant de créer des installations non statiques, en perpétuel changement.

Poids : 15 Kg



*A play on the multiple personalities of an unique object. Characteristics which change with every look and every angle. An object with multiple facets. One single piece provokes an abundance of intriguing and changing impressions.
 A work based on visual impact, equilibrium and stability.
 This small, practical and functional table creates questions and tension, although static it gives an impression of movement and perpetual change.*

Weight: 15 Kg



Sliced chair

Un grand classique revisité tout en finesse et traité de manière sculpturale.

Des lignes précises et fluides qui sont comme coupées au scalpel.

Un jeu sur la lumière, le galbe, et une transition formelle qui donnent un mouvement à la ligne de la chaise.

Un siège englobant et confortable conçu pour s'adapter à des usages très variés et se libérer de certaines contraintes habituellement liées à la technologie mise en œuvre.

Passer allègrement de l'intérieur à l'extérieur en fonction des saisons et des envies.

Poids : 10 Kg

A great classic revisited in a sculptural way with a careful attention paid to every details. Fluid and sharp construction lines that have been cut with the precision of a scalpel. A careful play with light, curvaturture lines and a formal transition between top and bottom that gives the chair its distinctive movement. A chair that is both welcoming, comfortable, and designed to adapt itself to a wide variety of uses. Technicaly, this piece has also freed itself from most of the constraints usually associated with the technology put in use for its production. Depending on your mood and weather, this chair will feel perfectly at home indoor or outdoor, used as a stand alone piece or around a diner or conference table.

Weight: 10 Kg





Poids : 7 Kg

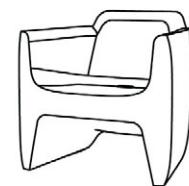
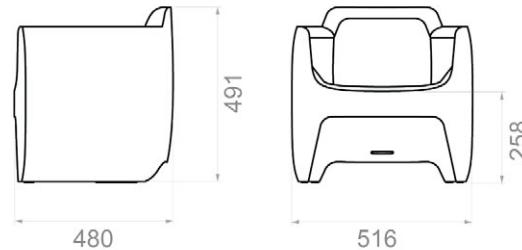


1^{er} Fauteuil enfant

Le sympathique fauteuil Translation a été traduit dans une version enfant. Un fauteuil dynamique, empreint d'une fraîcheur et d'une modernité intemporelle. Une forme définie par une translation entre le haut et le bas. Des lignes tendues, tout en finesse et dégageant une véritable chaleur. Un travail sur la lumière, la coupe et l'ergonomie. Ce fauteuil pour enfant peut être utilisé sans réserve, sur une terrasse ou en intérieur.

The lovely translation armchair has been transformed into a child's version. A dynamic piece of furniture imprinted with a freshness and timeless modernity. The form is defined by its transformation between the top and bottom. Its fine taunt lines give off a real warmth. A work on light, cut and form. This child's armchair can be used indoors or outdoors.

Weight: 7 Kg





Fauteuil

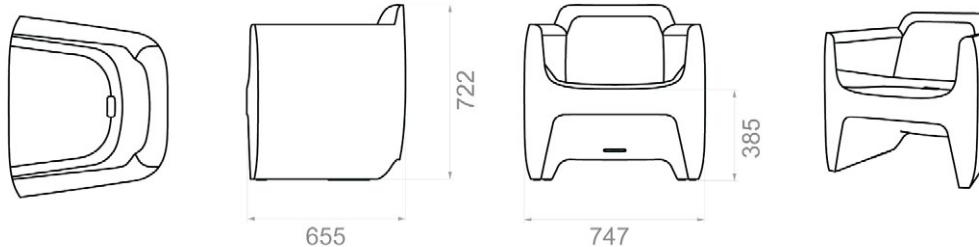
Un fauteuil dynamique, empreint d'une fraîcheur et d'une modernité intemporelle.

Une forme définie par une translation entre le haut et le bas.

Des lignes tendues, tout en finesse et dégageant une véritable chaleur. Un travail sur la lumière, la coupe et l'ergonomie.

Une assise confortable qui inspire à la détente et à l'utilisation, sans réserve, sur une terrasse ou en intérieur.

Poids : 15 Kg



Existe en version lumineuse
Exists in bright version

A visually dynamic seat that is both fresh and modern, but has all the attributes to become a classic. A shape defined by a translation movement between top and bottom. Subtle and well-defined lines convey a real warmth to this seat. One feels welcomed in for a relaxing journey. Close attention has been paid to the light curves and to the overall ergonomics of this piece. A comfortable armchair suggesting an appeasing experience either on the terrace or inside your home or office.

Weight: 15 Kg





Poids : 7 Kg

Une pièce multifonction par essence. A la fois petite table, repose pied et assise d'appoint supplémentaire. Elle a été conçue pour être facilement empilable et maniable. Sa personnalité joviale lui permet d'être utilisé seul comme pouf, en tant que pièce apparentière, mais également comme complément au fauteuil Translation grâce aux fonctions multiple qu'elle offre. Elle fera le bonheur de vos amis, mais également celui de vos enfants.

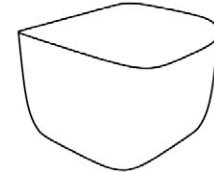
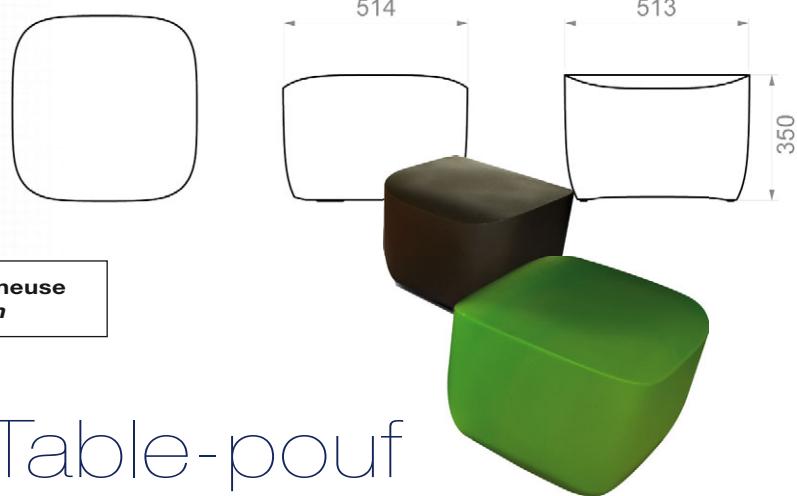
*This is the multifunctional piece by essence.
Either a side table, footrest or pouf that can serve as extraseating.
It was designed in order to be easily stackable and movable around.
This friendly looking pieces can be used as a pouf, just as any stand alone piece, or in complement to the Translation Armchair thanks to the multiple functions it can serve.
This Pouf will delight your extra guests, as well as your children.*

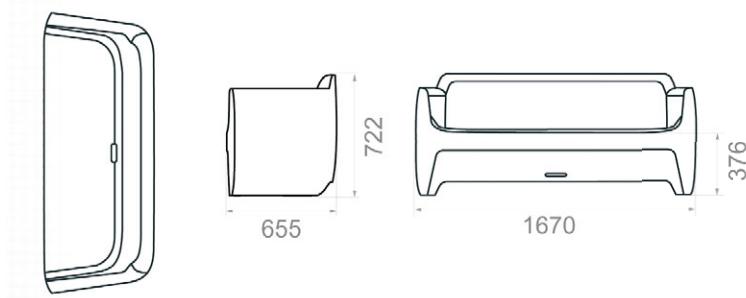
Weight: 7 Kg



Existe en version lumineuse
Exists in bright version

Table-pouf





Sofa

Un sofa dynamique, empreint d'une fraîcheur et d'une modernité intemporelle.

Une forme définie par une translation entre le haut et le bas.

Des lignes tendues, tout en finesse et dégageant une véritable chaleur. Un travail sur la lumière, la coupe et l'ergonomie.

Une assise confortable à partager à plusieurs qui inspire à la détente et à l'utilisation, sans réserve, sur une terrasse ou en intérieur.

Poids : 35 Kg

A visually dynamic sofa that is both fresh and modern, but has all the attributes to become a classic. A shape defined by a translation movement between top and bottom. Subtle and well-defined lines convey a real warmth to this seat. One feels welcomed in for a relaxing journey. Close attention has been paid to the light curves and to the overall ergonomics of this piece. A comfortable sofa suggesting an appealing experience either on the terrace or inside your home or office.

Weight: 35 Kg

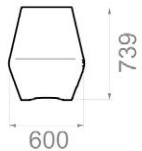




Chaise longue

Fusion de l'esprit lounge et du travail de formes organiques. Cette chaise longue a été sculptée de manière à apporter un confort optimum à son utilisateur. Ses lignes sveltes lui permettent de s'intégrer parfaitement en milieu naturel. Son pied légèrement bombé apporte plus de légèreté et de confort. Elle habillera avec discréction votre extérieur comme votre intérieur.

Poids : 20 Kg

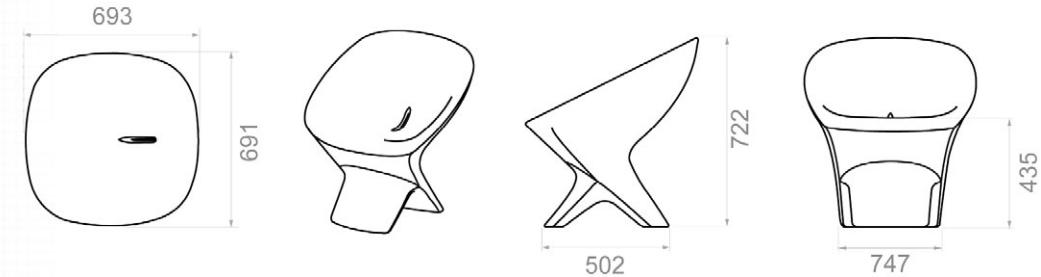


Fusion between the lounge spirit and work on organic shapes, this lounge chair has been sculpted in order to bring an optimised comfort to its users.

Thanks to its slim lines it will look at home in any natural settings. The lightness of its base brings an increased visual lightness as well as comfort. It will add distinction to any of your interiors, on your terraces or by your pool.

Weight: 20 Kg





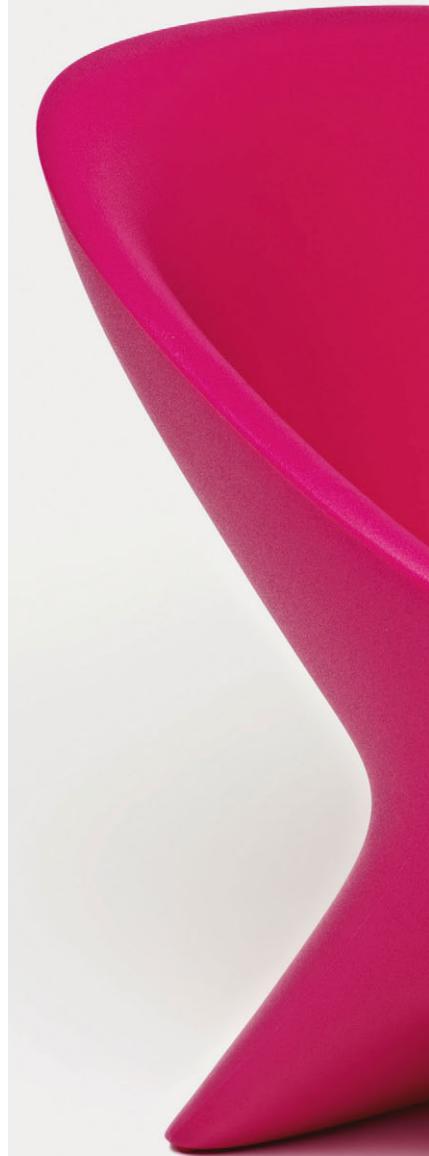
Fauteuil

Ce fauteuil aux lignes douces et arrondies propose une assise relaxante. Elegance, tension et équilibre se confondent et fusionnent pour créer une gamme de mobilier aux lignes généreuses et confortables pour un usage aussi bien intérieur qu'extérieur.

Poids : 10 Kg

The soft lines of this armchair offers a relaxing seat. Elegance, tension and balance merge together to create a furniture range with generous and comfortable lines for an in and outdoor use.

Weight: 10 Kg





Canapé

Ce sofa se distingue par sa forme aux lignes douces et arrondies et par la touche haute couture de son arrière. Elegance, tension et équilibre se confondent et fusionnent pour créer une gamme de mobilier aux lignes généreuses et confortables pour un usage aussi bien intérieur qu'extérieur.

Poids : 30 Kg

This sofa is specified by its fashionable aesthetic. Its lines are soft. Elegance, tension and balance merge together to create a furniture range with generous and comfortable lines for an in and outdoor use.

Weight: 30 Kg



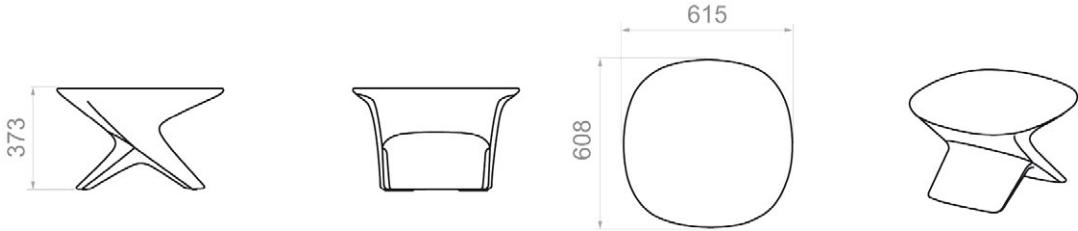


Table basse

Cette table basse offre différentes lignes selon le point de vue. Les angles jouent avec les arrondis tandis que les creux se confrontent aux pleins. Elégance, tension et équilibre se confondent et fusionnent pour créer une gamme de mobilier aux lignes généreuses et confortables pour un usage aussi bien intérieur qu'extérieur.

Poids : 7 Kg

*This table is playing with points of view.
Angles and roundnesses are teasing
each other while hollows
balance fullnesses.
Elegance, tension and balance merge
together to create a furniture range
with generous and comfortable lines
for an in and outdoor use.*

Weight: 7 Kg

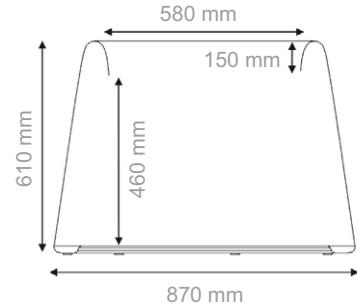
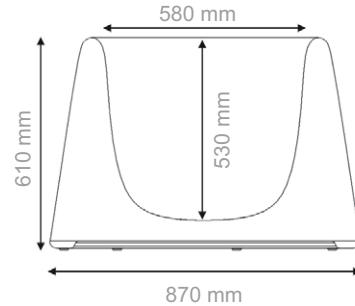




Pot

Dans cette région de Catalogne, on y danse la Sardana. Cette danse traditionnelle où les danseurs se tiennent la main pour former un cercle. Cet ensemble de mobilier banc et pot, a été conçu dans cet esprit de convivialité, de finesse et de plaisir. Installé sur une terrasse, dans un jardin comme dans un espace public intérieur, il s'intègre en harmonie avec les éléments naturels ou architecturaux de son environnement.

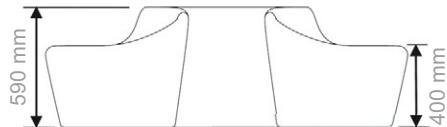
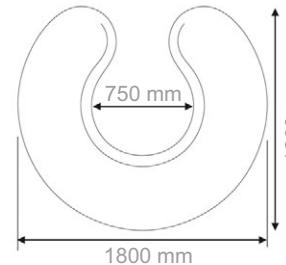
Poids : 15 Kg



In this region of Catalonia, is dancing the Sardana. This traditional dance where the dancers hold hands to form a circle.

This set of furniture bench and pot was designed in the spirit of conviviality, elegance and pleasure. Located on a terrace, in a garden or in a indoor public space, it blends harmoniously with the natural features or architectural environment.

Weight: 15 Kg



Banc

Dans cette région de Catalogne, on y danse la Sardana. Cette danse traditionnelle où les danseurs se tiennent la main pour former un cercle. Cet ensemble de mobilier banc et pot, a été conçu dans cet esprit de convivialité, de finesse et de plaisir. Unique en son genre, le banc Sardana, fait d'une seule pièce, se place autour des arbres ou colonnes existants de son espace. On peut également y intégrer son pot pour accueillir tout type d'arbres. Installé sur une terrasse, dans un jardin comme dans un espace public intérieur, il s'intègre en harmonie avec les éléments naturels ou architecturaux de son environnement.

Poids : 45 Kg



Existe en version lumineuse
Exists in bright version



In this region of Catalonia, is dancing the Sardana. This traditional dance where the dancers hold hands to form a circle. This set of furniture bench and pot was designed in the spirit of conviviality, elegance and pleasure. Unique, Sardana Bench, made of one piece, is placed around trees or columns of its existing space. We can also incorporate the pot to accommodate all types of trees. Located on a terrace, in a garden or in a indoor public space, it blends harmoniously with the natural features or architectural environment.

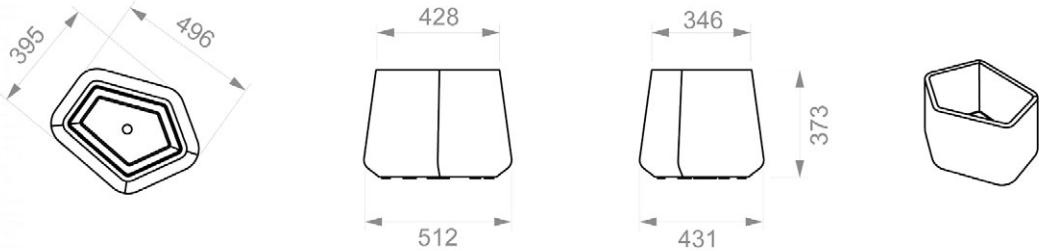
Weight: 45 Kg





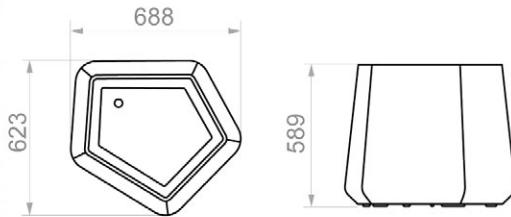
Small

Véritable évocation d'un univers propre aux jardins, ces contenants rappellent à la fois les rocailles et les sentiers faits de grandes dalles de pierres grossièrement biseautées, mais également les jardins japonais. Par leurs infinies possibilités d'arrangements et de juxtapositions, ces pots permettent à tout un chacun de raconter sa propre histoire et, en quelque sorte, de créer son propre design. Chaque assemblage devient alors unique et personnel. Tout est possible, que ce soit en jouant avec un nombre limité ou très grand de modules. Parfait pour recréer une impression de rocallie sur une terrasse, délimiter des espaces, ou faire pousser des plantes aromatiques. Ils rendront également vos espaces intérieurs plus vivants en leur donnant une touche d'inattendu.



These modular planters are in essence a reference to what gardens have of unique. They remind us of the logic found in Rock gardens, but also of these once flourishing natural stone path made out of roughly-cut stones. By playing with juxtapositions these planters allow for an infinite number of settings. Hens, in a way, everyone can take part in the design pRockess and create his own design. Each setting being unique and personal. Everything is possible, by either playing with a limited number of pieces, or with a large one. The perfect pieces to recreate a Rock-garden on a terrace, to visually divide larger spaces, or grow aromatic herbs for instance. These planters will also turn your interior spaces into livelier places by adding an unexpected touch of creativity.

Weight: 3 Kg



Medium

Cette version large des pots rocaille modulaires permet d'être encore plus créatif, et d'expérimenter une multitude de combinaisons. Cette version offre également la possibilité d'utiliser des plantes plus volumineuses que dans le pot rocaille original.

De manière à rendre l'expérience plus riche lors de la création de combinaisons avec d'autres modèles du pot modulaire, il bénéficie d'une forme qui lui est propre. Il est devenu plus hexagonal, plus compact.

Lors de la création d'installation en cascade, il servira de module de transition rythmique entre le pot rocaille haut et l'original. Mais il se fera tout autant remarquer utilisé seul, ou dans un ensemble de juxtapositions de pots de taille équivalente.

Tout comme le reste de la gamme, il peut s'utiliser en intérieur comme en extérieur.

Poids : 10 Kg

This large version of the potted Rock Garden allows the gardener to use larger plants and be more creative and experimental in their planting.

The pot has cleaner lines, is hexagonal and compact. The pot can be used to form levels between the different pots, a rhythmic transition using water to draw the eye. It can also stand alone or be used in juxtaposition with other pots.

Weight: 10 Kg





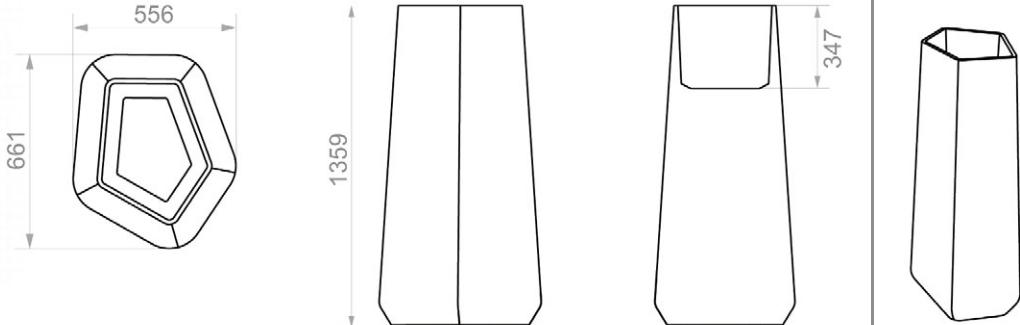
Existe en version lumineuse
Exists in bright version



Tall

Cette version haute des pots rocaille modulaires offre la possibilité de créer des cascades de plantes en combinant les différentes tailles de pots. Il est alors possible de recréer facilement les multitudes de niveaux que l'on peut retrouver dans une rocaille traditionnelle, ou également de recréer des atmosphères de jardins Japonais. Ces Rock Garden de haute taille peuvent soit, devenir le point culminant d'un îlot de pots de différentes tailles connectés par juxtaposition, être utilisé en tant qu'élément indépendant le long d'un chemin, ou encore mettre en valeur l'encadrement d'une porte. En les alignant les uns à la suite des autres, on pourra également subdiviser de manière créative une pièce au moyen d'installation toujours différentes les unes des autres.

Poids : 14 Kg

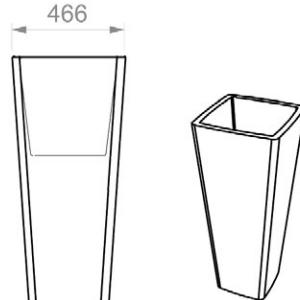
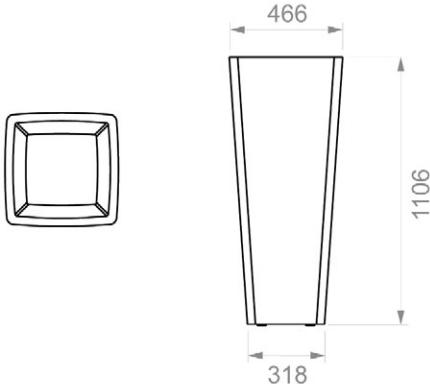


This version of the Rockery pot gives the possibility of creating waterfalls of plants using different sizes of pots. Traditional rockeries can be recreated, no along with traditional Japanese gardens.

These tall rockeries can become the culminative point in an island of plant pot, or used independently or partway or to highlight an entrance. They can be used indoors or outdoors.

Weight: 14 Kg





**Existe en version lumineuse
Exists in bright version**



Cache-pot

Traité de façon minimaliste, ce pot aux formes chaleureuses s'inspire de l'esprit Zen. Il habillera parfaitement une terrasse, une allée ou encore votre salon. Sa forme discrète mais chaleureuse mettra en valeur vos plantes d'intérieur ou d'extérieur. Disposez-le à votre convenance selon les saisons et vos envies.

Poids : 9 Kg

Treated in a minimalistic fashion, these generous planters take their inspiration from the ancient Zen tradition. This Planter should fit perfectly on your terraces, garden alleys or in your living room. Its warm, subtle and discrete shapes will highlight your plants either inside or outside. Set it wherever you want depending on the seasons or your moods.

Weight: 9 Kg





Existe en version lumineuse
Exists in bright version

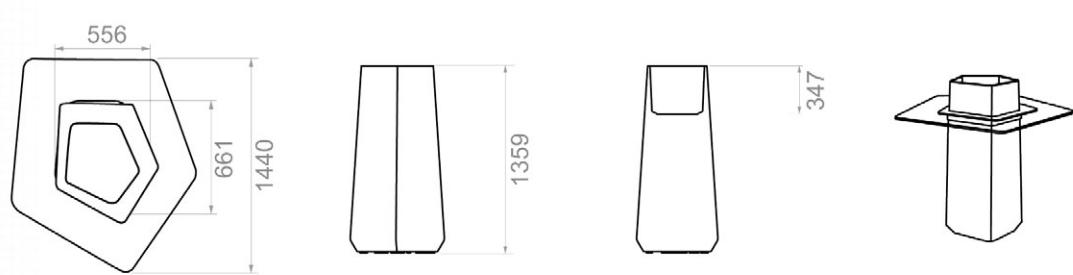


Table haute

Improvisez une réception à la maison ou à l'extérieur. Créez des îlots pleins de vie où les gens peuvent venir boire un verre ou savourer un bon plat. Mettez de l'ambiance et scénographiez votre espace grâce aux plantes qui jaillissent des mange-debout. Ils pourront facilement être utilisés avec ou sans tabouret et accueillir cinq personnes pour manger confortablement, voir bien plus, s'il ne s'agit que de déposer sa coupe de champagne. La tablette vient judicieusement se glisser le long d'un cache-pot Rock Garden « tall » pour créer un point de ralliement. Le montage est donc des plus réduit, le démontage et le transport grandement facilités.

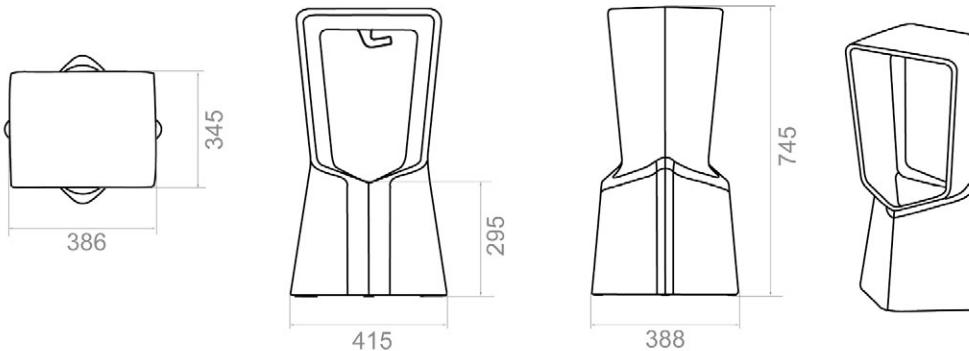
Poids : 28 Kg

Through a reception at your place. Set up some rallying points where people can have a drink or enjoy a meal. Create an atmosphere and a scenography by playing with the plants that come out of these high tables.

Use them with or without bar stools. The table can accommodate for up to five persons if they are eating and a lot more if it is all about sharing a glass of champagne. The tablet can very cleverly be adapted around a standard tall Rock Garden Planter in order to create a high table. The assembly is as simple as can be, and the transport facilitated when disassembled.

Weight: 28 Kg





Kenny

Objet totémique, le tabouret de bar Kenny est pensé comme un origami de plastique. Pliée, pincée, sa géométrie offre une structure résistante et à l'image d'un ruban infini, unit pied et assise dans un même mouvement. Fonction et volume sont ici indissociables. Un crochet placé sous l'assise permet d'y suspendre ses effets personnels.

Poids : 7 Kg

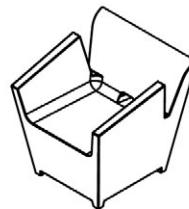
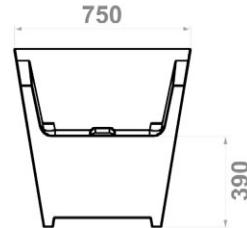
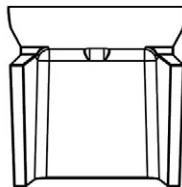
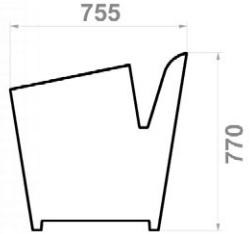
Totemic object, the bar stool Kenny in thought as an origami of plastic. Folded, pinched, its geometry offers a resistant structure and just like an infinite ribbon, combines feet and bottom in the same movement. Function and volume are here inseparable. A hook placed under the seat allows to suspend it its personal effects.

Weight: 7 Kg



Raffy by Eric Raffy





Existe en version lumineuse
Exists in bright version

Fauteuil

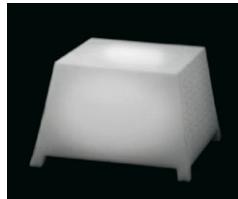
Sa forme architecturée est sculptée comme un bloc de basalte émergeant des Massifs de l'Aubrac. Des lignes fortes, assemblées par clivages, droites et sans faille, forment un volume d'une pureté naturelle. Eric Raffy a dessiné ce fauteuil dans le cadre de la réalisation architecturale de l'hôtel restaurant de Michel Bras (cuisinier 3*** au guide Michelin) qui surplombe le village de Laguiole. Ce fauteuil rend hommage aux fameux couteaux qui ont façonné ce pays et ses hommes. Il est une invitation vers une nouvelle émergence de nos cultures, de nos régions et de nos compagnons d'art.

Poids : 14 Kg

With is sculpted architectural firm, bringing faith images of basalt work cut from the Massifs of Aubrac. Its strong straight lines, firm a natural purity. Eric Raffy designed this piece of furniture whilst redesigning 3 stars hotel an restaurant owned by Michel Bras which overlook the village of Laguiole. The armchair pays homage to the famous knives which fashion the people and their region. The armchair is an invitation to our regions, cultures and arts.

Weight: 14 Kg





Existe en version lumineuse
Exists in bright version

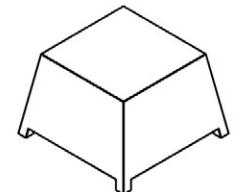
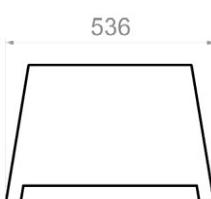
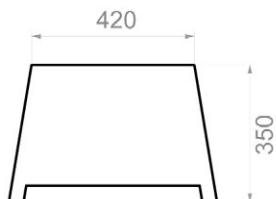
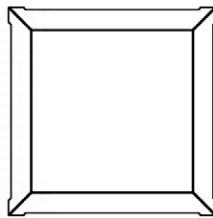


Table pouf



Sa forme architecturée est sculptée comme un bloc de basalte émergeant des Massifs de l'Aubrac. Des lignes fortes, assemblées par clivages, droites et sans faille, forment un volume d'une pureté naturelle. Eric Raffy a dessiné ce fauteuil dans le cadre de la réalisation architecturale de l'hôtel restaurant de Michel Bras (cuisinier 3*** au guide Michelin) qui surplombe le village de Laguiole. Ce fauteuil rend hommage aux fameux couteaux qui ont façonnés ce pays et ses hommes. Il est une invitation vers une nouvelle émergence de nos cultures, de nos régions et de nos compagnons d'art.

Poids : 6 Kg



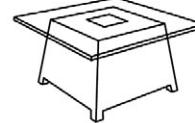
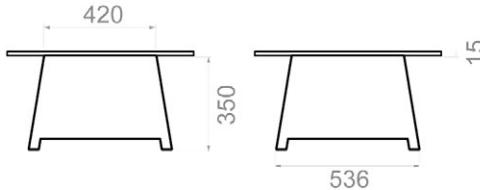
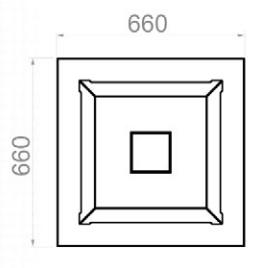
With is sculpted architectural firm, bringing faith images of basalt work cut from the Massifs of Aubrac. Its strong straight lines, firm a natural purity.

Eric Raffy designed this piece of furniture whilst redesigning 3 stars hotel an restaurant owned by Michel Bras which overlook the village of Laguiole.

The armchair pays homage to the famous knives which fashion the people and their region. The armchair is an invitation to our regions, cultures and arts.

Weight: 6 Kg





**Existe en version lumineuse
Exists in bright version**

Table basse

Sa forme architecturée est sculptée comme un bloc de basalte émergeant des Massifs de l'Aubrac.

Des lignes fortes, assemblées par clivages, droites et sans faille, forment un volume d'une pureté naturelle. L'association du verre, du métal et du plastique confère une élégance certaine à la table et accentue son charisme. Eric Raffy a dessiné cette table basse dans le cadre de la réalisation architecturale de l'hôtel restaurant de Michel Bras (cuisinier 3*** au guide Michelin) qui surplombe le village de Laguiole. Cette table basse rend hommage aux fameux couteaux qui ont façonné ce pays et ses hommes.

Il est une invitation vers une nouvelle émergence de nos cultures, de nos régions et de nos compagnons d'art.

Poids : 13.5 Kg

A visually dynamic seat that is both fresh and modern, but has all the attributes to become a classic.

A shape defined by a translation movement between top and bottom. Subtle and well-defined lines convey a real warmth to this seat. One feels welcomed in for a relaxing journey.

Close attention has been paid to the light curves and to the overall ergonomics of this piece.

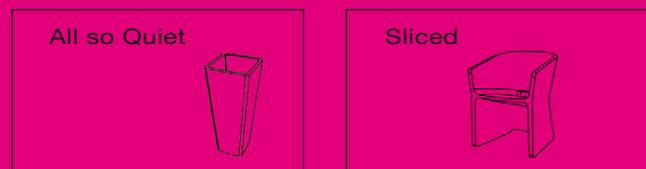
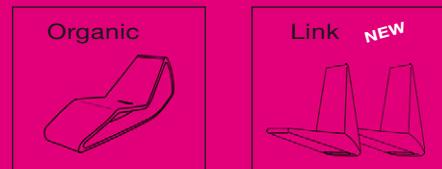
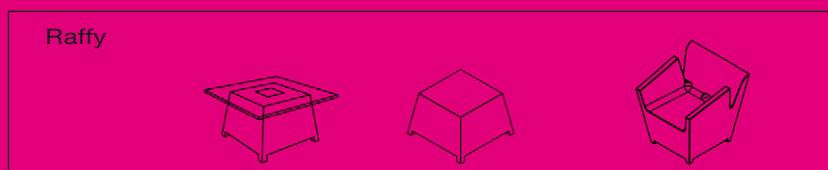
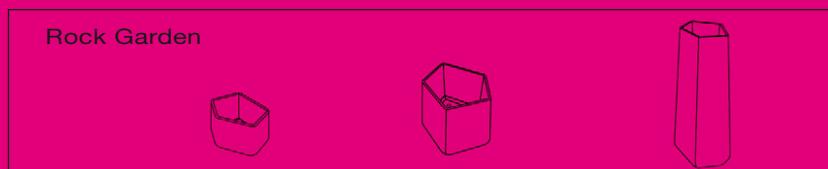
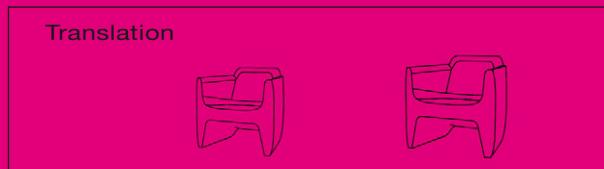
A comfortable armchair suggesting an appealing experience either on the terrace or inside your home or office.

Weight: 13.5 Kg



French Touch

Three French Touch



Remerciements / Thanks

Ambiance de Thaly
Plombérium - Côté Maison
Zero Architectes
Hotel Riva Bella
Yooko
Studio Victoria
Exonido
Endemol
Eric Raffy
Visa Versa
Total
Show Room Deco
Concession Audi Champniers
Graine d'Europe
La Mercerie
Fabien et Alex- vetements www.fcmystic.com
Restaurant la Ribaudière
Cédric Ragot
Aurélia, Déborah et Romain
X-Event
Hôtel Hilton Montréal
FIFF

CERTIFICATS
EQUILIBRE

Tous les modèles de Qui est Paul ? sont déposés.
Qui est Paul ? est une marque déposée.

Tout nos produits sont fabriqués en région Poitou-Charente.
Qui est Paul ? se réserve le droit de modifier, à tout moment
et sans avertissement au préalable,
la spécification technique d'un produit illustré
dans ce catalogue.

All designs copyright Qui est Paul ?
Qui est Paul ? is a registered trademark.
All our products are manufactured in Poitou-Charente
region in France.
Qui est Paul ? reserves the right to change,
at any time and without prior warning,
the technical specification of any product illustrated
in the catalogue.

Photographies / photographers

Studio Philippe Mazer
Yann Calvez - Aux Grains d'Argent -

Qui est Paul ?TM

Contact

QUI EST PAUL ?TM

ROTODESIGN SARL

ZI Nord

16700 RUFFEC - FRANCE

Tel: (+33) 05 45 30 30 34

Fax: (+33) 05 45 30 77 70

Relations Presse

LIVING ROOM RP

Gwénaëlle Marcillac

64-66, rue Jean-jacques

Rousseau - 75001 Paris

Tel: (+33) 01 42 21 86 86

gwenaelle.marcillac@

livingroom.fr

contact@qui-est-paul.com

sales@qui-est-paul.com

www.qui-est-paul.com

The French Touch

www.quiestpaul.com